Confidential

Department of Examinations - Sri Lanka

G.C.E. (O/L) Examination - 2018

73 - Korean

Marking Scheme

This document has been prepared for the use of Marking Examiners. Some changes would be made according to the views presented at the Chief Examiners' meeting.

Amendments to be included

All Rights Reserved

Part A

01.

ප්‍රශ්න අංකය	පිළිතුරු අංකය	ප්‍රශ්න අංකය	පිළිතුරු අංකය
1	3	11	2
2	2	12	3
3	2	13	4
4	3	14	2
5	2	15	1
6	2	16	2
7	4	17	2
8	1	18	2
9	2	19	4
10	3	20	3

එක් පිළිතුරකට ලකුණු 01 බැගින් ලබා දෙන්න. වරහන තුළ අංකය නොලියා නිවැරදි පිළිතුරට යටින් ඉරි ඇඳ හෝ පිළිතුරෙහි අංකය පාට කර හෝ ඇත්නම් නිවැරදි පිළිතුර සේ සලකා සම්පූර්ණ ලකුණු ලබා දෙන්න. (1 X 20 = 20)

02. (A)

පරිවර්තන ප්‍රශ්න වලදී විභාග අපේක්ෂකයා ව්‍යාකරණ රටා සහ අක්ෂර වින්‍යාසය නිවැරදිව භාවිතා කර තිබිය යුතු ය. අක්ෂර වින්‍යාස හෝ ව්‍යාකරණ දෝෂ සිදුකර ඇත්නම් සිදු කර ඇති වැරැද්දේ ස්වභාවය අනුව ලකුණු 1/2 බැගින් අඩු කරන්න. පිළිතුර නිවැරදි නම් ලකුණු 2 බැගින් ලබා දෙන්න. (2 X 5 = 10)

I. 어제/어제는 아주 바쁜 날/하루였어요./였습니다.

II. 오늘/은 날씨는/가 조금/좀 흐려요./흐립니다.

III. 켈룸은/켈룸 씨는 주말에도 일해요./일합니다.

IV. 아말은 / 아말 씨는 택시를 타고/ 택시로 학교에 가고 있어요./ 있습니다.

V. 여러분은 학교 방학에/ 방학 때 뭐/ 무엇을 할 거예요?/ 할 겁니까?

(B)

පරිවර්තන ප්‍රශ්න වලදී විභාග අපේක්ෂකයා ව්‍යාකරණ රටා සහ නිවැරදි වචන භාවිතා කර තිබිය යුතු ය. ව්‍යාකරණ දෝෂ හෝ නොගැළපෙන වචන භාවිත කර ඇත්නම් සිදු කර ඇති වැරැද්දේ ස්වභාවය අනුව ලකුණු 1/4 බැගින් අඩු කරන්න. වාක්‍ය නිවැරදි නම් ලකුණු 1 බැගින් ලබා දෙන්න. මෙම පරිවර්තනය ලිඛිත සහ කථන යන ආකාර දෙකෙන්ම ලියා ඇත්නම් අර්ථය සලකා බලා ලකුණු දිය හැකිය.

* පහත පරිවර්තනය අනුරූපයකි. මෙහි සඳහන් ඇතැම් වචන සඳහා ශිෂ්‍යයා විසින් ඒ හා සමානාර්ථය ගෙනෙන වචන භාවිත කර ඇත්නම් ඒවායේ නිවැරදිතාවය සලකා බලා ලකුණු ලබා දිය හැකිය.

මම කොරියන් පන්තියේ ඉගෙන ගන්න මයිකල්. ගිය අවුරුද්දේ ඇමෙරිකාවේ ඉඳන් ආවේ. දැන් හන්ගල් විශ්ව විද්‍යාලයේ පරිගණක ඉන්ජිනේරු විද්‍යාව හදාරනවා/ ඉගෙන ගන්නවා. මට යාළුවෝ ගොඩක් ඉන්නවා. මම යාළුවොත් එක්ක නේවාසිකාගාරයේ ජීවත් වෙනවා. අපි පන්ති/දේශන ඉවර වුනාම එකට කෑමත් කාලා ගෙදර වැඩත් එකට කරනවා.

ලබන සතිඅන්තයේ (යාළුවෝ එක්ක) එකට චිත්‍රපටයක් බලන්නයි ඉන්නේ. හොඳ යාළුවෝ ඉන්න නිසා විශ්ව විද්‍යාල/පාසල් ජීවිතයත් රසවත්/විනෝදශීලීයි. මට තවම කොරියන් යාළුවෝ නැහැ. ඉක්මනින් කොරියන් යහළුවන් හමුවෙන්න කැමතියි.

3.

රචනා ප්‍රශ්නය පරීක්ෂා කිරීමේදී මාතෘකාවට අදාළ කරුණු අන්තර්ගත වීම, ව්‍යාකරණ, අක්ෂර වින්‍යාසය, පද වෙන්කිරීම, අකුරු ප්‍රමාණය පිළිබඳව සලකා බලා පහත සඳහන් පරිදි ලකුණු ලබා දිය යුතුයි. විධිමත් සහ අවිධිමත් වාක්‍ය අවසන් කිරීමේ රටා දෙකම නිවැරදි ලෙස පිළිගත යුතුයි.

ව්‍යාකරණ - 06 අන්තර්ගතය - 04 අක්ෂර වින්‍යාසය - 04 පද වෙන්කිරීම - 02

නිර්මාණශීලීත්වය - 02 අකුරු ප්‍රමාණය - 02

(i) 내가 좋아하는 사람

내가 좋아하는 사람은 우리 어머니입니다. 어머니는 아주 친절합니다. 키가 크고 예쁩니다. 우리 어머니는 결혼하기 전에 은행원이었습니다. 하지만 지금은 주부입니다. 날마다 새벽에 일어납니다. 그리고 맛있는 음식도 만듭니다. 힘들어도 울지 않고 웃습니다. 어머니는 우리 가족을 많이 사랑합니다. 우리 어머니는 쇼핑하는 것을 좋아합니다. 그리고 맛있는/다양한 음식을 만드는 것이 취미입니다. 낮에는 어머니가 집에 혼자 있습니다. 그래서 주말에는 우리 다 같이 공원에 갑니다. 우리는 재미있는 시간을 함께 보냅니다. 어머니가 아프면 나는 정말 슬픕니다. 나는 우리 어머니를 정말 사랑합니다.

(ii) 방학 계획

저는 이번 방학 때 하고 싶은 일이 많습니다. 학교 친구들과 함께 여행을 하고 싶습니다. 저는 '자프나'에 아직 한 번도 못 갔습니다. 그래서 '자프나'에 여행을 갈 수 있으면 좋겠습니다. 저는 아직 혼자 요리할 수 없습니다. 그래서 이번 박학 때 어머니한테서 요리하는 방법도 배우고 싶습니다. 저는 한국 드라마를 아주 좋아합니다. 하지만 학교 갈 때 시간이 없어서 못 봅니다. 방학 때는 시간이 많아서 한국 드라마를 많이 볼 수 있을 겁니다. 친구와 같이 보면 더 재미있을 겁니다. 그래서 저는 방학을 기다리고 있습니다.

(iii) 우리 나라

우리 나라는 스리랑카입니다. 스리랑카는 아시아 나라입니다. 인도 밑에 있는 작은 섬입니다. 우리 나라는 아주 아름답습니다. 스리랑카에서 가장 높은 산은 '비두루달라갈레' 산입니다. 가장 긴 강은 '마하웰리'입니다. 스리랑카는 한국처럼 사계절이 없습니다. 스리랑카 사람은 싱할라어, 타밀어 하고 영어를 사용합니다/씁니다. 스리랑카 사람들이 손으로 밥을 먹습니다. 그리고 숟가락 하고 포크로 먹는 사람들도 있습니다. 우리 나라에 구경할 수 있는 곳이 많습니다. 그래서 외국사람들이 우리 나라에 많이 옵니다. 스리랑카는 과일도 많고 음식도 맛있습니다. 우리 나라는 실론티/차하고 보석이 유명합니다. 우리 나라에 코끼리도 많고 외국사람들이 코끼리를 타는 것도 좋아합니다. 스리랑카에서 한국까지 비행기로 9시간쯤 걸립니다. 저는 우리 나라를 사랑합니다.

Part B

4. (A)

එක් නිවැරදි වාක්‍යයක් සඳහා ලකුණු 2 බැගින් ලබා දෙන්න. ව්‍යාකරණ දෝෂ සහිත නම් ලකුණු 1/2 බැගින් අඩු කරන්න. අනුපිළිවෙළ මාරු වී ඇතත් අර්ථයෙහි නිවැරදිතාවය සලකා බලා ලකුණු ලබා දෙන්න. (2 X 5 = 10)

(i) 제 필통 안에 지우개가 있어요. / 지우개가 제 필통 안에 있어요.

(ii) 디누샤 씨, 내일 친구 하고 우리 집에 오세요. / 디누샤 씨 친구 하고 내일 우리 집에 오세요.

(iii) 인천에서 부산까지 / 부산에서 인천까지 공항 버스로 얼마나 걸려요?

(iv) 저는 1년 동안 한국에서 열심히 공부할 거예요.

(v) 여동생은 보통 점심을 먹고 배드민턴을 쳐요.

(B)

ඉරි ඇඳි වචනය නිවැරදි රටාවට හරවා ඇත්නම් ලකුණු 2 බැගින් ලබා දෙන්න. නිවැරදි රටාවට හරවා ඇතිමුත් අක්ෂර වින්‍යාස දෝෂ ඇත්නම් තත්වය සලකා බලා ලකුණු අඩු කරන්න. (2 X 5 = 10)

(i) 예쁘고

(ii) 이지만

(iii) 타면서

(iv) 몰라서

(v) 만난

5.

නිවැරදි පිළිතුරු සඳහා ලකුණු 2 බැගින් ලබා දෙන්න. නිවැරදි පිළිතුර තෝරා ඇතිමුත් එක් පිළිතුරක අක්ෂර වින්‍යාස දෝෂ බහුලව සිදුකර ඇත්නම් තත්වය සලකා බලා ලකුණු අඩු කරන්න. (2 X 10 = 20)

* අවස්ථානුකූලව නිවැරදි පිළිතුර ලෙස සැලකිය හැකි නමුත් සමස්ථ ප්‍රශ්නයට අදාළ අපේක්ෂිත පිළිතුර නොවන්නේ නම් ලකුණු ලබා නොදෙන්න.

(i) 주부예요.

(ii) 밥을 먹고 청소했어요.

(iii) 오후 세시 반이에요.

(iv) 중국에 가고 싶어서요.

(v) 걸어서 가요.

(vi) 극장이 있어요.

(vii) 친구들과 같이 식당에 가서 밥을 먹어요.

(viii) 태권도를 잘 해요?

(ix) 내일 쇼핑할까요?

(x) 다음 정류장에서 내려요.

Part C

6.

පින්තූරය විස්තර කිරීමේදී වාක්‍ය 10ක් සහිත වීම, පින්තූරයට ඇති අදාළත්වය, අක්ෂර වින්‍යාසය, ව්‍යාකරණ, වචන වෙන්කිරීම, අර්ථය නිවැරදි වීම පිළිබඳ සලකා බලා සම්පූර්ණ ලකුණු ලබා දෙන්න. ඉහත තත්වයන්හි දෝෂ ඇති පිළිතුරු සඳහා ලකුණු 1/2 බැගින් අඩු කරන්න. (එක් වාක්‍යයකට 02 බැගින් මුළු ලකුණු 20)

1. 여기는 마을입니다. / 이 사진은 마을 사진입니다.

2. 남자 한 명이 길을 걷고 있습니다.

3. 지금 비가 많이 옵니다.

4. 강에 작은 배가 (떠) 있습니다.

5. 집 뒤에 바나나 나무가 있습니다.

6. 강 옆에 코코넛 나무도 있습니다.

7. 집 앞에 자동차가 있습니다.

8. 하늘에 구름이 있습니다.

9. 남자가 자전거를 타고 있습니다.

10. 새들이 하늘을 날고 있습니다.

විභාග අපේක්ෂකයා පහත සඳහන් පරිදි පිහිටීම සම්බන්ධ පද භාවිත කර ඇත්දැයි පරීක්ෂා කරන්න.

앞, 옆, 뒤, 오른쪽, 왼쪽, 사이, 가운데, 위, 밖, 안, 밑, 아래

විභාග අපේක්ෂකයා පහත සඳහන් වාංමාලාවට අදාළව පිළිතුරු ලියා ඇත්දැයි පරීක්ෂා කරන්න.

집, 남자, 배, 길, 자동차, 차, 자전거, 새, 비, 강, 구름, (바나나/코코넛) 나무, 우산

විභාග අපේක්ෂකයා පහත සඳහන් ව්‍යාකරණ රටා භාවිත කර ඇත්දැයි පරීක්ෂා කරන්න.

N이에요/입니다, N이/가 있어요/있습니다, V고 있어요/있습니다, N에 있어요/있습니다

7.

නිවැරැදි පිළිතුරු සඳහා ලකුණු 2 බැගින් ලබා දෙන්න. නිවැරදි පිළිතුර ලියා ඇතිමුත් අක්ෂර වින්‍යාස දෝෂ හෝ ඡේදයෙහි ඇති වාක්‍ය ඒ ආකාරයෙන්ම උපුටා ඇත්නම් තත්වය සලකා බලා ලකුණු අඩු කරන්න. පිළිතුර නිවැරදි නමුත් තනි වචනයකින් පිළිතුරු සපයා ඇත්නම් 01 ලකුණ බැගින් ලබා දිය යුතුය. (2 X 10 = 20)

(i) 사계절은 봄, 여름, 가을, 겨울이에요. / 봄, 여름, 가을, 겨울이에요. (ලකුණු 2)

봄, 여름, 가을, 겨울 (ලකුණු 1)

(ii) 봄은 보통 3월부터 5월까지예요. / 3월부터 5월까지예요. (ලකුණු 2)

3월부터 5월까지 (ලකුණු 1)

(iii) 예쁜 꽃이 많은 계절은 봄이에요. / 봄이에요. (ලකුණු 2)

봄 (ලකුණු 1)

(iv) 여름 날씨는 아주 더워요. (ලකුණු 2)

더워요. (ලකුණු 1)

(v) 가을에 사람들이 산에 많이 가요. 그리고 여행도 가고 예쁜 사진도 찍어요. (ලකුණු 2)

산에 가요. / 여행을 가요. / 예쁜 사진을 찍어요. (ලකුණු 1)

(vi) 가을 날씨가 시원해서 사람들이 산에 가요. / 가을 날씨가 시원해서요. (ලකුණු 2)

가을 날씨가 시원해요. / 날씨가 시원해요. (ලකුණු 1)

(vii) 겨울에 눈이 와요. / 눈은 겨울에 와요. (ලකුණු 2)

겨울 (ලකුණු 1)

(viii) 이 사람은 겨울에 눈도 구경하고 싶고 눈사람도 만들고 싶어요. / 눈을 구경하고 싶어요. 그리고 눈사람을 만들고 싶어요. (ලකුණු 2)

눈을 구경해요. / 눈사람을 만들어요. (ලකුණු 1)

(ix)
(i) O
(ii) O
(iii) X
(iv) X (ලකුණු 1 බැගින්)

[Downloaded from Past Papers Wiki - Most Extensive Wikipedia of Past Papers!]

WWW.PastPapers.WiKi

[Downloaded from Past Papers Wiki - Most Extensive Wikipedia of Past Papers!]